

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Conforme al Reglamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) Artículo 31, Anexo II con las enmiendas correspondientes.

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1 Identificador de producto

Nombre del producto: ROPETEX TRACTION LUBE 40

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso identificado: Agente anticorrosivo

Usos no recomendados: No ha sido identificada ninguna aplicación que se desaconseje

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Fabricante / Proveedor SCM CITRA OY
Asessorinkatu 3-7
20780 Kaarina
Finland

Teléfono: +358 2 5115511

Persona de contacto: SCM Citra Product Director
Correo electrónico: edc.sales@scmcitra.com

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

El producto se ha clasificado e identificado como peligroso de acuerdo con el Reglamento (CE) n° 1272/2008 (CLP).

Clasificación de acuerdo con el reglamento (CE) No. 1272/2008 con sus modificaciones posteriores.

Peligros Físicos

Líquidos inflamables Categoría 3 H226: Líquidos y vapores inflamables.

Peligros para la Salud

Toxicidad Sistémica Específica de Órganos Diana- Exposición Única Categoría 3 H336: Puede provocar somnolencia o vértigo.

Toxicidad Sistémica Específica de Órganos Diana- Exposiciones Repetidas Categoría 1 H372: Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

Peligros para el medio ambiente

Peligros crónicos para el medio ambiente acuático Categoría 2 H411: Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Resumen de los peligros

Peligros Físicos: Puede generar mezclas vapor-aire inflamables al ser utilizado.

Peligros para la Salud Inhalación: Tiene efectos narcotizantes.

Nombre del producto: ROPETEX TRACTION LUBE 40

2.2 Elementos de la etiqueta

Contiene: White Spirit, baja viscosidad



Palabras de Advertencia: Peligro

Indicación(es) de peligro:
 H226: Líquidos y vapores inflamables.
 H336: Puede provocar somnolencia o vértigo.
 H372: Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
 H411: Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de Prudencia

Prevención:
 P210: Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
 P260: No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.
 P273: Evitar su liberación al medio ambiente.

2.3 Información relativa a otros peligros

Si se observan las medidas de precaución habituales para la manipulación de productos químicos, así como las indicaciones referidas a la manipulación (punto 7) y al equipo de protección personal (punto 8), no se conocen peligros especiales. No deje que el producto llegue al medio ambiente de forma descontrolada.

Propiedades de alteración endocrina

La sustancia/la mezcla no contienen componentes que tengan propiedades alteradoras endocrinas de acuerdo con el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento delegado de la Comisión (UE) 2017/2100 o el Reglamento de la Comisión (UE) 2018/605 en niveles del 0,1 % o superiores.

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

3.2 Mezclas

Información general: Preparación a base de aceites minerales altamente refinados y aditivos anticorrosivos en hidrocarburos altamente volátiles de la clase AII del Reglamento Local de Fluidos Combustibles.

Determinación química	Identificación	Concentración *	No. de registro REACH	Notas
White Spirit, baja viscosidad	EC: 919-446-0	25,00% - <50,00%	01-2119458049-33	

* Todas las concentraciones están en porcentaje en peso a menos que el ingrediente sea un gas. Las concentraciones de gases están en porcentaje en volumen.
 PBT: sustancia persistente, bioacumulativa y tóxica.
 mPmB: sustancia muy persistente y muy bioacumulativa.

Nombre del producto: ROPETEX TRACTION LUBE 40

Clasificación

Determinación química	Identificación	Clasificación
White Spirit, baja viscosidad	EC: 919-446-0	CLP: Asp. Tox. 1;H304, Flam. Liq. 3;H226, STOT SE 3;H336, Aquatic Chronic 2;H411, STOT RE 1;H372

CLP: Reglamento no 1272/2008.

Según IP 346, los aceites minerales altamente refinados y destilados de petróleo en nuestro producto contienen un extracto de DMSO (dimetilsulfóxido) de menos del 3% (p/p) y no están clasificados como cancerígenos según la nota L/ nota N, anexo VI del reglamento UE 1272/2008.

SECCIÓN 4. Primeros auxilios

General: Quitarse de inmediato toda prenda contaminada con el producto.

4.1 Descripción de los primeros auxilios

Inhalación: Suministrar aire fresco, en caso de trastornos, consultar al médico.

Contacto con los ojos: Lavar inmediatamente los ojos con mucha agua manteniendo los párpados abiertos.

Contacto con la Piel: Obtenga atención médica en caso de síntomas. Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Enjuagar la piel con agua [o ducharse]. Lavar con agua y jabón. Poner atención a que no se produzca un desengrase excesivo de la piel.

Ingestión: Enjuagar a fondo la boca.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados: Dolor de cabeza.

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente Obtenga atención médica en caso de síntomas.

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

Riesgos Generales de Incendio: Use agua nebulizada para mantener refrigerados los contenedores expuestos al fuego. El agua puede resultar ineficaz para combatir el incendio. Combatir el incendio desde un lugar protegido. Mueva los recipientes del área del incendio si puede hacerlo sin riesgo.

5.1 Medios de extinción

Medios de extinción apropiados: CO₂, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con espuma resistente al alcohol o con chorro de agua rociada conteniendo tensioactivo.

Medios de extinción no apropiados: Evitar chorros directos de agua de la manguera, porque puede esparcir y extender el incendio.

Nombre del producto: ROPETEX TRACTION LUBE 40

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla:

A temperaturas elevadas puede generar mezclas vapor-aire inflamables.

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**Medidas especiales de lucha contra incendios:**

Mover los recipientes del área del incendio, sin exponerse a riesgos. Los restos de incendio así como el agua de extinción contaminada deben desecharse de acuerdo con las normativas vigentes. El agua de extinción contaminada debe recogerse por separado y no debe ser vertida al alcantarillado.

Equipos de protección especial que debe llevar el personal de lucha contra incendios:

Los bomberos deben utilizar un equipo de protección estándar incluyendo chaqueta ignífuga, casco con careta, guantes, botas de goma, y, en espacios cerrados, equipo de respiración autónomo (SCBA, según sus siglas en inglés). Use aparato respiratorio autónomo y traje de protección completo en caso de incendio.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia:

Ventilar los espacios cerrados antes de entrar. ELIMINE todas las fuentes de ignición (no permitir fumar, ni destellos, chispas o llamas en esta área). Mantenerse en la dirección opuesta al viento. En caso de derrames, hay que tener mucho cuidado al pisar las superficies y suelos resbaladizos. Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.

6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:

Evitar su liberación al medio ambiente. Impedir nuevos escapes o derrames de forma segura. No contamine el drenaje o el alcantarillado. Evitar la expansión de superficie (por ejemplo mediante barreras constructivas o barreras de aceite). Informar al jefe de medio ambiente sobre todos los derrames mayores. Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín). Evacuar el material recogido según las normativas vigentes. Detenga el flujo del material, si esto no representa un riesgo.

6.4 Referencia a otras secciones:

Consulte la sección 8 de la FDS sobre equipo de protección personal. Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura. Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

Colocar diques para su eliminación posterior. Evite la entrada en vías acuáticas, alcantarillados, sótanos o áreas confinadas. Detenga el flujo del material, si esto no representa un riesgo.

Nombre del producto: ROPETEX TRACTION LUBE 40

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento:

- 7.1 Precauciones para una manipulación segura:** Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. Toma de tierra y enlace equipotencial del recipiente y del equipo receptor. Evítese la acumulación de cargas electroestáticas. Úsese únicamente en lugares bien ventilados. Riesgo de acumulación de vapores cerca del suelo y superficies bajas. Evitar la formación de aerosoles. No comer, beber ni fumar durante el trabajo. Observar las medidas de precaución habituales para la manipulación de productos de aceite mineral, respectivamente de productos químicos. Respete las normas para una manipulación correcta de productos químicos. Procure una ventilación adecuada.
- 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades:** Almacenar en un lugar bien ventilado. Guárdese en un lugar fresco. Observar las prescripciones de la ley local de economía hídrica, de las leyes nacionales de aguas y de la reglamentación sobre instalaciones para la manipulación de sustancias peligrosas para las aguas (Reglamentación para instalaciones con sustancias peligrosas para el agua en la versión de los estados federados correspondientes). Observar las prescripciones para el almacenamiento y la manipulación de líquidos inflamables (Reglamento Local de Fluidos Combustibles). En caso de almacenamiento común con líquidos inflamables de las clases de peligrosidad A1, A11 y B se observarán las series 100 y 200 de la Regla Técnica de Sustancias Combustibles, especialmente con vistas a prohibiciones de almacenamiento común y cantidades máximas. No calentar a temperaturas próximas del punto de inflamación.
- 7.3 Usos específicos finales:** No aplicable

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

8.1 Parámetros de control

Valores Límite de Exposición Profesional

No se asignaron límites de exposición a ninguno de los componentes.

8.2 Controles de la exposición

Controles técnicos apropiados:

Se recomienda mantener una ventilación adecuada. La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser necesario, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites recomendados. Si no se han establecido límites de exposición, procure que la calidad del aire se mantenga a un nivel aceptable.

Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

Información general:

Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo. Utilizar los equipos de protección individual según las necesidades. El equipo de protección personal se elegirá de acuerdo con la norma CEN vigente y en colaboración con el suministrador de equipos de protección personal. Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.

Protección de los ojos/la cara:

Se recomienda el uso de gafas de protección (EN 166) durante el trasvase del producto.

Nombre del producto: ROPETEX TRACTION LUBE 40

Protección cutánea

Protección de las Manos: Material: Goma de butilonitrilo.
 Tiempo de permeación min.: >= 480 min
 Espesor del material recomendado: >= 0,38 mm

Evitar contacto con la piel sobre largo tiempo o repetido. El proveedor puede recomendar los guantes adecuados. Protección profiláctica de la piel con crema protectora. Guantes de protección El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

Otros: No meter en los bolsillos del pantalón trapos impregnados con el producto. Úsese indumentaria protectora adecuada.

Protección respiratoria: Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo. Evitar la inhalación de aerosoles

Peligros térmicos: Desconocido.

Medidas de higiene: Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manipular el material y antes de comer, beber y/o fumar. Lave rutinariamente la ropa de trabajo para eliminar los contaminantes. Deseche el calzado contaminado que no se pueda limpiar.

Controles medioambientales: No hay datos disponibles.

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Aspecto

Forma/estado:	líquido
Forma/Figura:	líquido viscoso
Color:	Incoloro
Olor:	Característico
pH:	sustancia / mezcla es no-soluble (en agua)
Punto de congelamiento:	no determinado
Punto ebullición:	153 °C
Punto de inflamación:	38 °C
Velocidad de evaporación:	No aplicable a las mezclas.
Inflamabilidad (sólido, gas):	no determinado
Límite de inflamabilidad - superior (%):	No aplicable a las mezclas.
Límite de inflamabilidad - inferior (%):	No aplicable a las mezclas.
Presión de vapor:	No aplicable a las mezclas.
Densidad relativa del vapor:	No aplicable a las mezclas.
Densidad:	0,84 g/cm ³ (15 °C)
Solubilidad(es)	
Solubilidad en agua:	Insoluble en agua
Solubilidad (otra):	No hay datos disponibles.
Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):	No aplicable a las mezclas.
Temperatura de auto-inflamación:	no determinado

Nombre del producto: ROPETEX TRACTION LUBE 40

Descomposición, temperatura de:	no determinado
Viscosidad cinemática:	1.000 mm ² /s (40 °C)
Propiedades explosivas:	Valor de ninguna importancia para la clasificación.
Propiedades comburentes:	Valor de ninguna importancia para la clasificación.
Características de las partículas:	No aplicable
9.2 Otros datos	No hay datos disponibles.

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

10.1 Reactividad:	Estable bajo condiciones normales de uso.
10.2 Estabilidad química:	El material es estable bajo condiciones normales.
10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas:	Estable bajo condiciones normales de uso.
10.4 Condiciones que deben evitarse:	Calor, chispas, llamas.
10.5 Materiales incompatibles:	Sustancias oxidantes fuertes. Ácidos fuertes. Bases fuertes.
10.6 Productos de descomposición peligrosos:	La descomposición térmica o la combustión pueden liberar óxido de carbono u otros gases o vapores tóxicos.

SECCIÓN 11. Información toxicológica**11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008****Toxicidad aguda****Ingestión**

Producto: No clasificado en cuanto a toxicidad aguda con los datos disponibles.

Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.

White Spirit, baja viscosidad DL 50 (Rata): > 15.000 mg/kg

Contacto dermal

Producto: No clasificado en cuanto a toxicidad aguda con los datos disponibles.

Inhalación

Producto: No clasificado en cuanto a toxicidad aguda con los datos disponibles.

Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.

White Spirit, baja viscosidad CL 50 (Rata, 4 h): > 13,1 mg/l

Corrosión/Irritación Cutáneas:

Producto: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Nombre del producto: ROPETEX TRACTION LUBE 40

Lesiones Oculares Graves/Irritación Ocular:

Producto: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Sensibilización de la Piel o Respiratoria:

Producto: Sensibilizante cutáneo: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Sensibilizador de las vías respiratorias: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Mutagenicidad en Células Germinales

Producto: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad

Producto: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad para la reproducción

Producto: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad Sistémica Específica de Órganos Diana- Exposición Única

Producto: A la vista de los datos disponibles, se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad Sistémica Específica de Órganos Diana- Exposiciones Repetidas

Producto: A la vista de los datos disponibles, se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro por Aspiración

Producto: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

11.2 Información relativa a otros peligros

Propiedades de alteración endocrina

Producto: La sustancia/la mezcla no contienen componentes que tengan propiedades alteradoras endocrinas de acuerdo con el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento delegado de la Comisión (UE) 2017/2100 o el Reglamento de la Comisión (UE) 2018/605 en niveles del 0,1 % o superiores.

SECCIÓN 12. Información ecológica

12.1 Toxicidad

Toxicidad aguda

Producto: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Pez

Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.

White Spirit, baja viscosidad CL 50 (Pez, 96 h): 10 - 30 mg/l

Nombre del producto: ROPETEX TRACTION LUBE 40

Invertebrados Acuáticos

Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.

White Spirit, baja viscosidad CE50 (Pulga de Agua, 48 h): 10 - 20 mg/l (OECD 202)

Toxicidad crónicaProducto: A la vista de los datos disponibles, se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad para plantas acuáticas

Lea las instrucciones antes de cualquier manipulación.

White Spirit, baja viscosidad CE50 (Alga, 72 h): 4,6 - 10 mg/l (OECD 201)

12.2 Persistencia y degradabilidad**Biodegradable**

Producto: No aplicable a las mezclas.

12.3 Potencial de bioacumulación

Producto: No aplicable a las mezclas.

12.4 Movilidad en el suelo:

Producto: No aplicable a las mezclas.

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB:

El producto no contiene sustancias correspondientes a los criterios PBT/vPvB.

12.6 Propiedades de alteración endocrina

Producto: La sustancia/la mezcla no contienen componentes que tengan propiedades alteradoras endocrinas de acuerdo con el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento delegado de la Comisión (UE) 2017/2100 o el Reglamento de la Comisión (UE) 2018/605 en niveles del 0,1 % o superiores.

12.7 Otros efectos adversos: Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación**13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**

Información general: Elimínense los desperdicios y residuos conforme a los requisitos de las autoridades locales.

Métodos de eliminación: Las actividades de descarga, tratamiento o eliminación pueden estar sujetos a leyes nacionales, estatales o locales.

Códigos del Catálogo Europeo de Residuos

12 01 99: Residuos no especificados en otra categoría

Nombre del producto: ROPETEX TRACTION LUBE 40

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte**ADR/RID**

14.1 Número ONU o número ID:	UN 1993
14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	LÍQUIDO INFLAMABLE, N.E.P.(White Spirit, baja viscosidad)
14.3 Clase(s) de peligro para el transporte	
Clase:	3
Etiqueta(s):	3
No. de riesgo (ADR):	30
Código de restricciones en túneles:	(D/E)
14.4 Grupo de embalaje:	III
14.5 Peligros para el medio ambiente:	Peligroso para el medio ambiente
14.6 Precauciones particulares para los usuarios:	–

IMDG

14.1 Número ONU o número ID:	UN 1993
14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.(White Spirit, baja viscosidad)
14.3 Clase(s) de peligro para el transporte	
Clase:	3
Etiqueta(s):	3
EmS No.:	F-E, S-E
14.3 Grupo de embalaje:	III
14.5 Peligros para el medio ambiente:	Marine pollutant
14.6 Precauciones particulares para los usuarios:	–

IATA

14.1 Número ONU o número ID:	UN 1993
14.2 Designación oficial de transporte:	Flammable liquid, n.o.s.(White Spirit, baja viscosidad)
14.3 Clase(s) de peligro para el transporte:	
Clase:	3
Etiqueta(s):	3
14.4 Grupo de embalaje:	III
14.5 Peligros para el medio ambiente:	Dangerous for the environment
14.6 Precauciones particulares para los usuarios:	–

14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI: No aplicable.

SECCIÓN 15. Información reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla:

Legislación de la UE

Nombre del producto: ROPETEX TRACTION LUBE 40

Reglamento (CE) no 1005/2009 sobre las sustancias que agotan la capa de ozono, ANEXO I Sustancias controladas: ningunos

Reglamento nº. 2019/1021/UE de la UE que prohíbe y restringe contaminantes orgánicos persistentes (COP), con sus modificaciones ulteriores: ningunos

Reglamentaciones nacionales

15.2 Evaluación de la seguridad química: No se ha realizado ninguna evaluación de la seguridad química.

SECCIÓN 16. Otra información

Información sobre revisión: Los cambios están marcados lateralmente con una raya doble.

Enunciado de las frases H en los apartados 2 y 3

H226	Líquidos y vapores inflamables.
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H336	Puede provocar somnolencia o vértigo.
H372	Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Otros datos: La clasificación se corresponde con las listas CE actuales, pero se complementa con datos de la bibliografía técnica y de la empresa. Para la evaluación se utilizaron los siguientes métodos: - Basado en los datos de ensayos - método de cálculo - Principio de extrapolación "Mezclas esencialmente similares" - la opinión de expertos

Fecha de Revisión: 12.09.2023

Exención de responsabilidad: Los datos contenidos en esta hoja de seguridad se basan en nuestro conocimiento y experiencia actuales y se dan según nuestro mejor conocimiento buena fe. Se caracteriza el producto considerando los requerimientos de seguridad para la manipulación, transporte y eliminación. Los datos no describen las propiedades del producto (especificación técnica de producto). No pueden deducirse ciertas propiedades o la adecuación del producto para una aplicación técnica específica a partir de los datos contenidos en esta ficha de datos de seguridad. No se permiten modificaciones en este documento. Los datos no son transferibles a otros productos. En caso de mezclar el producto con otros productos o en caso de procesado, los datos de esta ficha de datos de seguridad no son necesariamente válidos para el nuevo material.. Es responsabilidad del receptor de nuestros productos observar las leyes federales, estatales y locales. Por favor, póngase en contacto con nosotros para obtener fichas de datos de seguridad puestas al día.

Este documento se emitió electrónicamente y no tiene firma